

Téléphone mobile Maxcom MK241

Si l'assistance technique est nécessaire,
n'hésitez pas à contacter le service au numéro
(+48) 32 325 07 00 ou par e-mail

serwis@maxcom.pl

Notre site Internet:

<http://www.maxcom.pl/>

Contenu de la boîte

Téléphone GSM

Chargeur

Batterie

Manuel d'utilisation

Bulletin de garantie

Kit oreillettes

Il est recommandé de conserver
l'emballage. Il peut être utile lors d'un
transport éventuel.

Le ticket doit accompagner toujours le
bulletin de garantie.

Attention – Le téléphone fonctionne dans le réseau
GSM 900/1800, WCDMA 1/8, LTE 1/3/5/7/8/20/38.
Insérez correctement la carte SIM avant d'allumer
le téléphone.

Le téléphone mobile GSM 900/1800, WCDMA 1/8, LTE 1/3/5/7/8/20/38.

- Le téléphone est conçu pour aider les fonctions VoLTE et VoWiFi. Vous trouverez des informations détaillées sur le site www.maxcom.pl
- Wi-Fi
- Calendrier avec synchronisation en ligne
- Boutique avec applications KaiStore
- Applications partenaires y compris Google Search, Google Maps, YouTube, Google Assistant et Facebook
- Fonction antiviol
- Navigateur Internet
- Touches retro-éclairés
- Ecran couleur 320x240 px
- Appareil photo 2MPix + VGA
- Emplacement pour cartes mémoire microSD jusqu'à 32 Go
- Fonction haut parleur
- Annuaire de téléphone
- Sonnerie forte
- Bluetooth 4.1
- Radio FM
- Lampe de poche
- Calculatrice
- Convertisseur de poids et de mesures
- Réveil
- Batterie 2000 mAh
- Autonomie en veille: 900 heures*
- Temps de conversation 10 heures*
- Poids:110g

*selon les conditions et le signal du réseau GSM

1. Principes d'utilisation en toute sécurité

La prise de connaissance des principes mentionnés ci-dessous minimisera le risque de l'utilisation incorrecte du téléphone.

- Il est interdit d'utiliser le téléphone aux endroits où cela est défendu, p.ex dans les stations-service ou dans les hôpitaux. L'utilisation du téléphone à ces endroits peut mettre en danger d'autres personnes. Il ne faut pas allumer le téléphone s'il peut causer le dysfonctionnement des autres appareils!
- Il est interdit d'utiliser le téléphone pendant la conduite du véhicule sans un kit approprié.
- Il est interdit d'utiliser le téléphone dans les hôpitaux, dans les avions, dans les stations-service ou à proximité des matières inflammables.
- Le téléphone émet le champ électromagnétique qui peut avoir une influence défavorable sur d'autres appareils électroniques, y compris, p.ex. sur l'équipement médical. Il faut maintenir une distance recommandée par les fabricants d'appareils médicaux entre le téléphone et un appareil médical implanté, tel que, par exemple, le stimulateur cardiaque. Les personnes avec les appareils implantés doivent prendre connaissance des indications du fabricant de l'appareil médical implanté et s'y conformer. Les personnes avec le stimulateur cardiaque ne doivent pas porter le téléphone dans une poche de poitrine; elles doivent mettre le téléphone contre l'oreille du côté opposé du corps par rapport à l'appareil médical pour minimiser le risque de perturbations et éteindre le téléphone

immédiatement si vous pensez qu'il y a des dysfonctionnements;

- Le téléphone et ses accessoires peuvent comprendre de petites pièces. Le téléphone et ses éléments doivent être conservés hors de portée des enfants.
- Il est interdit d'effectuer les réparations ou transformations non autorisées. Tous les défauts doivent être éliminés par un centre de service qualifié.
- Il faut utiliser uniquement les batteries et chargeurs d'origine. L'usage des accessoires non d'origine peut causer les dommages de l'appareil ou une explosion.
- Le téléphone n'est pas étanche à la poussière; il ne faut pas l'exposer au contact avec la poussière, avec la limaille de métaux etc., car cela peut causer son fonctionnement incorrect.

ETANCHEITE A L'EAU – le téléphone **n'est pas étanche à l'eau**. Il doit être conservé à un endroit sec.

2. Installation des éléments

Avant d'allumer le téléphone, installez la carte SIM. Veuillez à ce que la carte SIM ne soit pas endommagée pendant l'insertion.

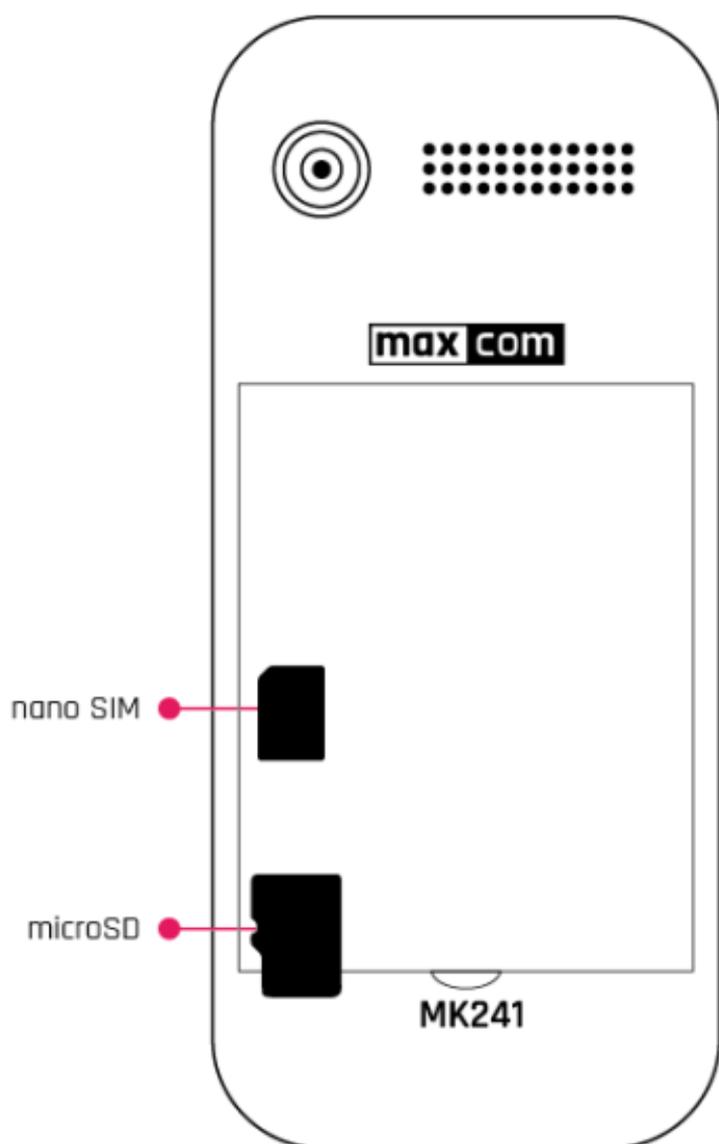
2.1 Installation de la carte SIM, de la carte mémoire et de la batterie

Le téléphone est équipé d'un emplacement pour cartes nanoSIM. Si vous avez une carte d'une autre taille sans que le détachement de la nanoSIM soit

possible, contactez votre opérateur pour remplacer la carte SIM par la carte correcte.

Avant d'insérer la carte SIM assurez-vous que le téléphone est éteint et la batterie retirée. Le chargeur doit être débranché. Pour insérer la carte SIM, tout d'abord, retirez la batterie conformément à la figure et à la description:

- Si le téléphone est éteint, ouvrez le couvercle de la batterie en le soulevant dans le coin inférieur du téléphone.
- Retirez la batterie en la soulevant avec un ongle depuis le bas du téléphone.
- Déplacez vers le bas la protection métallique de la carte SIM, et ensuite ouvrez
- Placez la carte SIM conformément à la figure sur le téléphone. Veillez à ce que l'encoche sur la carte soit orientée vers le téléphone.
- Fermez le couvercle métallique et déplacez-le vers le haut du téléphone, pour immobiliser la carte SIM.
- Vous pouvez insérer la carte microSD de la même manière que la carte SIM.
L'emplacement pour carte mémoire est situé au-dessous de celui pour SIM.



Prenez une soin particulière pendant l'usage de la carte mémoire, notamment lors de ses insertion et retrait. Certaines cartes mémoire exigent un formatage à l'aide d'un ordinateur avant le premier emploi.

Faites régulièrement les copies de secours des informations enregistrées sur les cartes utilisées dans d'autres appareils si vous bénéficiez des

cartes SD! L'usage incorrect ou d'autres facteurs peuvent causer les dommages ou la perte du contenu des cartes.

- Insérez la batterie de manière à orienter les contacts +/- vers le haut du téléphone.
- Après l'insertion de la batterie, montez le couvercle de la batterie et fermez-le jusqu'à ce vous n'entendiez un clic caractéristique.

2.2 Charge de la batterie

Attention! Utilisez la batterie contenue dans le kit. L'usage d'une autre batterie peut endommager le téléphone et causer la perte de la garantie.

Il est interdit de brancher le chargeur lorsque le couvercle arrière du boîtier est démonté.

Pour charger le téléphone:

1. Branchez le chargeur à la prise électrique.
2. Branchez la broche du chargeur à la prise située sur le bord inférieur du téléphone. L'icône de la foudre apparaît sur l'indicateur de batterie (sur l'écran) ce qui signifie que le téléphone est chargé.
3. Si la batterie est complètement chargée, vous en serez informés. Débranchez le chargeur de la prise électrique et ensuite déconnectez le câble du téléphone.

Attention:

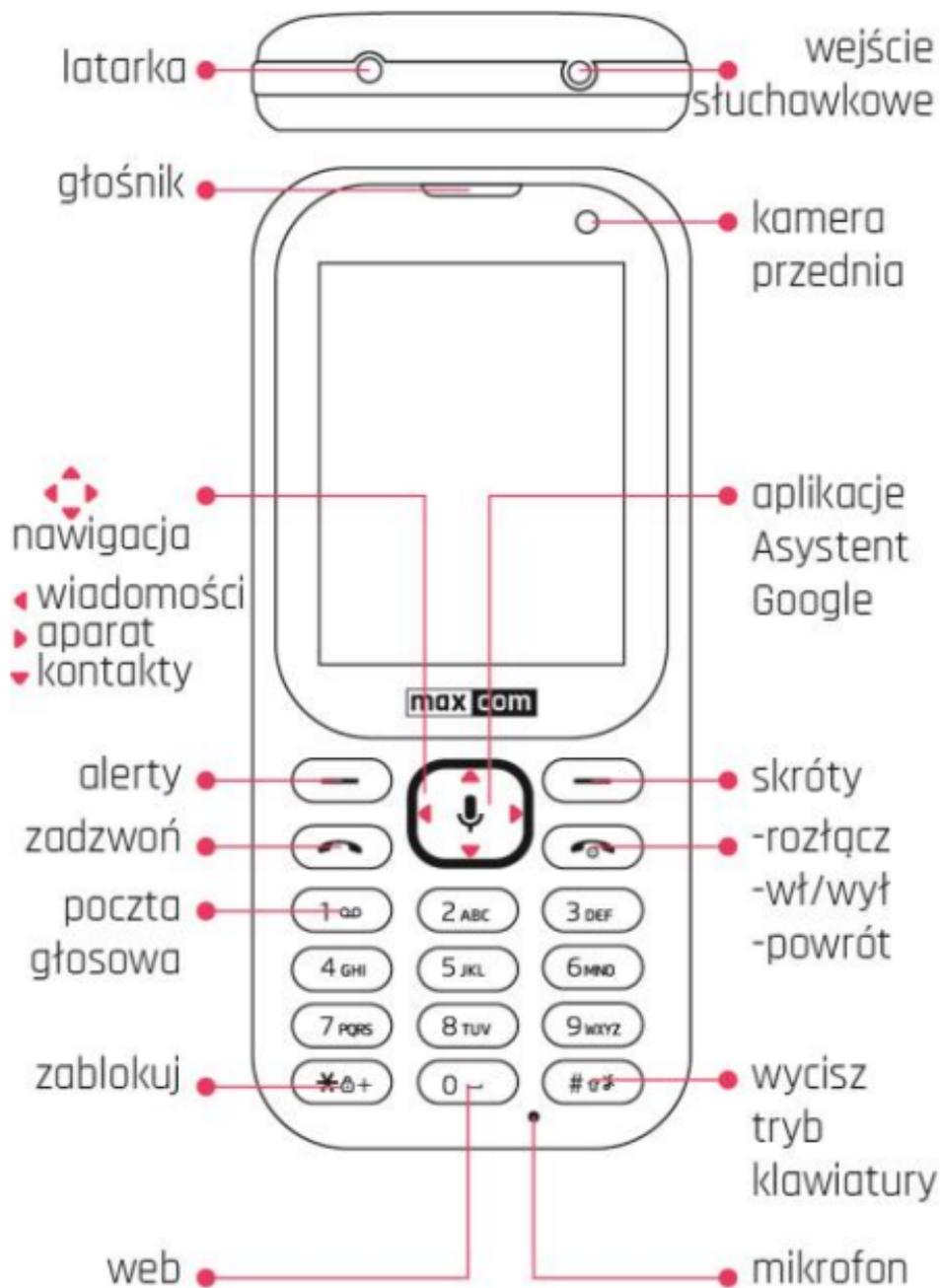
- Avant de procéder à la charge assurez-vous que la batterie est installée correctement.
- Ne retirez pas la batterie pendant le processus de la charge – vous risquez d'endommager le téléphone

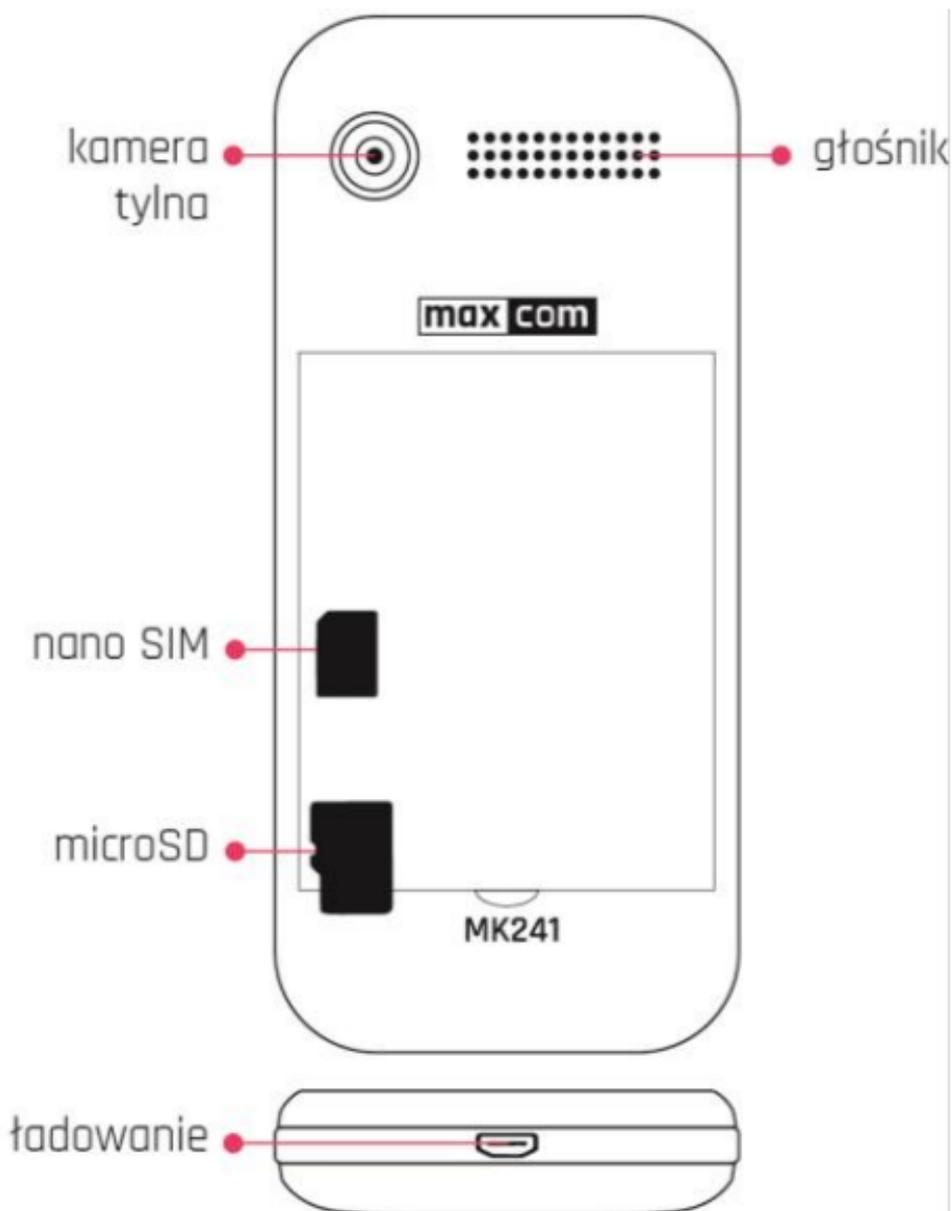
- Si la tension de la batterie est trop basse pour le bon fonctionnement du téléphone, le message sur l'extinction automatique sera affiché et l'appareil sera éteint automatiquement.
- Si la batterie est complètement déchargée (p. ex. pour avoir laissé la lampe de poche activée), il faut attendre plusieurs minutes après le branchement du chargeur avant qu'il n'apparaisse le symbole de la charge sur l'écran.

2.3 Alarme de batterie faible

Le message „Batterie déchargée” sera indiqué sur l'écran si le niveau de charge de la batterie est trop faible. Le symbole de la batterie vide sera affiché sur l'écran. Chargez la batterie lorsque ce message apparaîtra.

3. Emplacement des boutons





4. Utilisation du téléphone

4.1 Allumage du téléphone

Enfoncez et maintenez enfoncé le bouton du combiné rouge pour allumer le téléphone.

Si la demande du code PIN apparaît, vous devez le saisir. Vous le trouverez dans le kit de démarrage de la carte SIM.

Attention: Après l'insertion de la nouvelle carte SIM (après le premier démarrage et après quelques minutes de son usage), le téléphone sera automatiquement éteint et activé pour être configuré selon les paramètres de l'opérateur. C'est une opération planifiée.

Avertissement: La saisie erronée à trois reprises de suite du code PIN cause le blocage de la carte SIM. Il est possible de la débloquent à l'aide du code PUK. La saisie erronée à 10 reprises du code PUK bloquera la carte SIM de manière permanente.

Ensuite, au premier démarrage avec une carte SIM donnée (ou après la restauration des paramètres d'origine), il apparaît successivement la demande de sélection de la **langue**. En outre, il est possible d'activer l'**option lecture du texte à haute voix** par le téléphone. Deuxièmement, nous pouvons nous

connecter en option à l'une des réseaux disponibles **WiFi** (il est possible de le faire aussi plus tard). Ensuite, vous serez demandés de participer au programme d'envoi des données anonymes pour améliorer le fonctionnement du système KaiOS. Si vous ne l'acceptez pas, **décochez** l'option „Oui, je veux aider”.

Finalement, vous devez accepter les conditions du contrat de licence de la société Kaiostech Inc. Cela est nécessaire pour utiliser le téléphone.

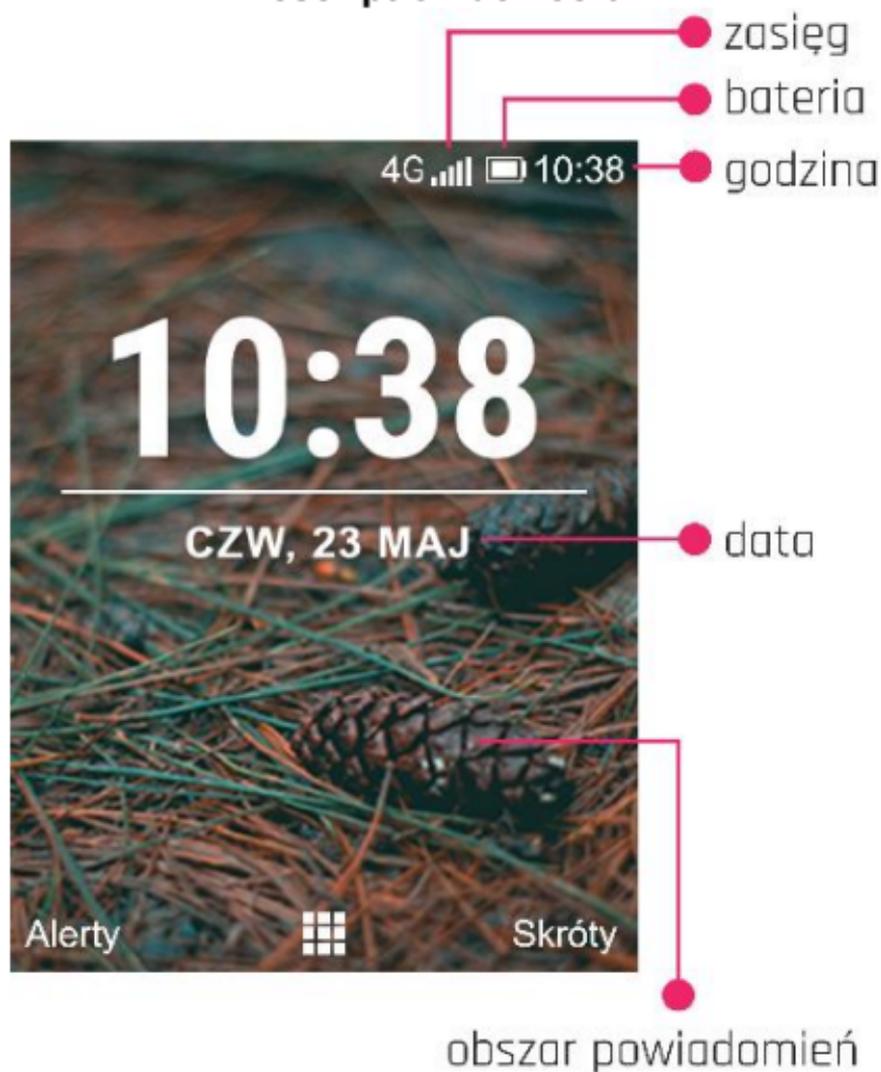
4.2 Extinction et redémarrage

Pour éteindre le téléphone, enfoncez et maintenez enfoncé le bouton du combiné rouge. Ensuite décidez si vous voulez éteindre ou redémarrer le téléphone.

4.3 Mode veille

Si le téléphone est éteint, mais aucune opération n'est effectuée, il se trouve en mode veille. L'écran d'accueil est affiché avec une grande heure et date.

Description de l'écran



Les icônes les plus importantes sur l'écran:

	Nombre de notifications et de messages
	Itinérance
	Absence du signal
	Absence de la carte SIM/Erreur de la carte SIM

	Uniquement les vibrations
	Sons désactivés
	Batterie déchargée
	Batterie presque déchargée
	Batterie complètement chargée
	Charge
	Batterie complètement chargée et branchée à la charge
2G	Portée 2G
G	Portée GPRS
4G	Portée 4G
VoLTE	Portée VoLTE
VoWiFi	Portée VoWiFi
	Transfert de données
	Téléchargement du fichier
	WiFi activé
	WiFi connecté
	Bluetooth activé
	Bluetooth connecté

	GPS activé
	GPS connecté
	Itinérance de données
	Mode avion
	Réveil activé
	Hotspot activé
	Hotspot connecté
	Kit oreillettes connecté
	Kit oreillettes Bluetooth connecté
	Renvoi d'appels
	Connexion par WiFi
	Connecté par USB

4.4 Verrouillage du clavier

Pour déverrouiller ou verrouiller le clavier, maintenez enfoncée la touche d'asterisque (*) en mode veille. Il n'est pas nécessaire de déverrouiller le clavier pour recevoir un appel.

Dans les paramètres du téléphone, il est possible de modifier le temps après lequel le clavier sera verrouillé automatiquement. Par défaut, c'est 1 minute.

5. Utilisation du MENU

Pour passer au MENU, appuyez, en mode veille, sur la touche de navigation centrale avec l'icône du microphone.

Pour naviguer dans le MENU, utilisez les touches **HAUT/BAS/DROITE/GAUCHE**.

Pour valider une fonction sélectionnée, appuyez sur la touche OK.

Pour revenir au MENU précédent (reculer), appuyez sur la touche du combiné rouge.

6. Consultation des contacts

1. Passez au MENU et sélectionnez Contacts ou cliquez, en mode veille, sur le bouton **Vers le bas**.
2. Saisissez la première lettre du nom que vous cherchez.
3. Le téléphone passera aux noms commençant par cette lettre. Vous pouvez faire défiler la liste avec les touches de navigation HAUT/BAS.

En appuyant sur la touche „#”, vous modifiez le mode de saisie du texte.

7. Appels

7.1 Composition directe du numéro

1. Saisissez le numéro de téléphone que vous voulez appeler
2. Appuyez sur le bouton du combiné vert pour se connecter au numéro composé
3. Pour terminer un appel, appuyez sur le bouton du combiné rouge.

Pour les appels internationaux, il est requis de saisir „00” soit „+” avant le numéro. Pour saisir „+”, il faut appuyer deux fois sur la touche „*”.

7.2 Composition du numéro depuis l'annuaire de téléphone

En mode veille, appuyez sur la touche BAS, pour passer à l'annuaire de téléphone. Sélectionnez le contact approprié à l'aide des boutons „HAUT/BAS”. Si vous voulez passer rapidement au contact commençant, par exemple, par la lettre U, appuyez deux fois sur la touche 8. Pour établir la communication avec le contact sélectionné, appuyez sur le bouton du combiné vert.

7.3 Composition des numéros depuis la liste des derniers appels

Si le téléphone est en mode veille, appuyez sur le bouton du combiné vert, pour passer à la liste des

derniers appels. Utilisez les touches HAUT/BAS, pour naviguer dans la liste des appels. Appuyez sur le bouton du combiné vert, pour établir l'appel.

7.4 Réception des appels

Pour recevoir un appel entrant, appuyez sur la touche de navigation centrale.

Pour refuser un appel entrant, appuyez sur le bouton du combiné rouge.

8. Messages SMS et MMS

Le téléphone permet d'envoyer et de recevoir les messages textuels SMS et multimédia MMS. Si l'icône du message est affichée sur l'écran, cela signifie qu'il existe au moins un message non lu. Pour passer au **MENU Messages SMS** passez au Menu d'accueil ou, en mode veille, appuyez sur la touche de navigation à GAUCHE.

8.1 Composer et envoyer les SMS

1. Passez au MENU, et ensuite sélectionnez: **Nouveau SMS**, pour ouvrir la fenêtre d'édition d'un message.

2. Saisissez votre message.

Modification de la méthode de saisie du texte:

Pour pouvoir modifier la méthode de saisie du texte (chiffres, majuscules ou minuscules), appuyez sur la touche „#”. L'icône affichée dans le coin supérieur gauche de l'écran informe sur le mode actuel de saisie du texte. Il est aussi possible d'activer le mode „**Mode suggestion**”.

ATTENTION: Pour activer les suggestions (dictionnaire) dans la langue polonaise, activez-le

tout d'abord dans les paramètres principaux.

Ensuite passez à

Menu>Paramètres>Personnalisation>Méthodes de saisie>Langues de saisie et sélectionnez la langue polonaise depuis la liste.

Si vous voulez saisir le symbole, appuyez sur la touche „*“.

3. **Envoi des messages:** Saisissez le numéro ou trouvez-le dans les contacts en appuyant sur Ajouter (TFD) ensuite sélectionnez le contact auquel vous voulez envoyer votre message. Envoyez votre message avec la touche Envoyer (TFG).
4. **Enregistrement des messages:** Pour enregistrer un message qui vient d'être composé, appuyez sur Options->Enregistrer en tant que version brouillon.

8.2 Lire et répondre aux SMS

1. Si l'icône d'un message non lu apparaît sur l'écran ou si vous voulez lire des messages reçus, sélectionnez, dans le MENU, l'icône Messages (ou cliquez sur la touche à GAUCHE en mode veille). Pour lire le message, appuyez sur la touche SELECTIONNER. Pendant la lecture, vous pouvez utiliser des fonctions complémentaires en appuyant sur TFD.
2. Les messages non lus seront marqués par un indicateur couleur à gauche. Il est possible de répondre directement après la lecture du message. Vous pouvez répondre au MMS de la même manière que pour le message SMS.

9. Boutique KaiStore

Vous pouvez trouver de nombreuses applications et jeux dans la boutique KaiStore. La collection des applications disponibles est élargie de manière continue. En conséquence, nous vous invitons à la consultation régulière de la liste. L'application apparaît dans le Menu d'accueil après le téléchargement.

Le fonctionnement correct de la Boutique KaiStore dépend de la connexion à Internet.

10. Appareil

Pour prendre une photo, activez l'application et appuyez sur le bouton de navigation central avec les paramètres par défaut. Pour faire le zoom avant (rapprocher), utilisez les touches BAS/HAUT.

Pour voir une photo prise, cliquez sur Aperçu. Vous pouvez alors faire le zoom avant (rapprocher) ou arrière (éloigner) d'une photo. En cliquant sur la touche „Options” vous pouvez décider si vous voulez partager une photo, paramétrer cette photo comme un fond d'écran ou la supprimer.

Toutes les photos sont disponibles dans l'application Galerie.

Pendant la prise d'une photo, vous pouvez cliquer sur le bouton Options, pour modifier les paramètres de l'appareil. Avec les touches de navigation, vous pouvez:

- Basculer l'appareil entre avant et arrière.
- Paramétrer le déclencheur/le retardeur
- Paramétrer le filet permettant le cadrage des

photos

- Passer à la galerie
- Basculer le mode photos en mode vidéo

11. Navigateur www

Après avoir activé l'application du navigateur, cliquez sur le bouton Chercher et ensuite saisissez le mot cherché et validez par le bouton Passer. Pour consulter les sites avec la possibilité de cliquer sur les liens, utilisez les touches de navigation.

ATTENTION: Pour passer en mode de la consultation aisée d'un site, appuyez sur le bouton 2. Ensuite, à l'aide des touches 1 et 3, vous pouvez agrandir et diminuer la vue, et, à l'aide des touches de navigation, il est facile de faire dérouler le contenu d'un site.

En cliquant sur le bouton Options, vous pouvez modifier le volume, rafraîchir le site et gérer les onglets préférés/favoris.

12. Calendrier

Après avoir activé l'application Calendrier, le téléphone affichera le jour actuel de l'année. Cliquez sur CALENDRIER, pour passer à la vue du calendrier.

A l'aide des touches de navigation, vous pouvez vous déplacer entre les jours et les heures selon la vue sélectionnée (la vue du mois est par défaut). Pour ajouter un événement, passez à une date/heure et cliquez sur le bouton Ajouter. Vous pouvez y dénommer cet événement, paramétrer le

temps de début et de fin ainsi qu'ajouter de telles informations que par exemple Notes.

Pendant la consultation du calendrier, cliquez sur Options pour modifier la vue (semaine/jour/mois), passer à la date souhaitée, chercher un événement, ajouter le calendrier à la synchronisation (p. ex. calendrier Google) ou passer aux paramètres avancés.

Dans les paramètres du calendrier, vous pouvez sélectionner la fréquence de la synchronisation et combien de temps à l'avance vous devez être informés sur les événements à venir.

13. Musique

L'application musique permet de lire les morceaux de musique qui ont été installés dans la Mémoire du téléphone ou sur la carte mémoire. Pour retrouver un morceau, en activer ou en désactiver, utilisez les touches de navigation.

Après avoir quitté l'application, la musique peut être toujours jouée en arrière-plan.

14. Radio FM

Pour utiliser l'application radio FM, connectez le kit oreillettes contenu dans la boîte.

Au premier démarrage, le téléphone vous demandera la recherche automatique d'une station de radiodiffusion.

Pour changer de stations de radiodiffusion, utilisez les touches de navigation.

En cliquant sur le bouton Options (TFD), vous pouvez modifier le volume, basculer entre les oreillettes et le haut parleur principal du téléphone ainsi qu'ajouter la station à Préférences/Favoris.

Après avoir quitté l'application, la Radio peut toujours fonctionner en arrière-plan.

15. E-mail

L'application E-mail permet d'utiliser une boîte e-mail quelconque. Pour configurer correctement l'application de la part de la société fournissant la boîte e-mail (p.ex GMail), il faut obtenir les paramètres appropriés des boîtes de messages entrants et sortants.

16. Modification de la langue

Si, par hasard, vous modifiez la langue, passez à l'écran d'accueil, et ensuite cliquez sur la séquence suivante des touches:

- TFC (Touche de navigation centrale)
- A droite (x2)
- Vers le bas (x7)
- TFC
- A droite
- Vers le bas (5x)
- TFC (2x)
- Sélectionner la langue dans la liste

17. Mémoire

Dans l'onglet Mémoire, vous pouvez:

- Activer/Désactiver la mémoire par USB (nécessaire pour envoyer les fichiers avec

l'ordinateur)

- Apprendre le contenu de la mémoire de l'appareil

18. Compte

Dans l'onglet compte, vous pouvez gérer le compte KaiOS et activer la fonction antivol. Après avoir créé le compte KaiOS et activé la fonction antivol, passez au site

<https://services.kaiotech.com/antitheft/> pour verrouiller votre téléphone ou y activer les sons à distance.

19. Conditions d'utilisation et de sécurité

- Il ne faut pas allumer le téléphone, s'il peut causer les dysfonctionnements des autres appareils!
- Il est interdit d'utiliser le téléphone pendant la conduite du véhicule sans le kit spécial.
- Le téléphone émet le champ électromagnétique qui peut avoir une influence défavorable sur d'autres appareils électroniques y compris p.ex. sur le matériel médical. Il faut maintenir une distance recommandée par les fabricants de l'appareillage médical, entre le téléphone et l'appareil médical implanté tel que p.ex. le stimulateur cardiaque. Les personnes avec les appareils implantés doivent prendre connaissance des recommandations du fabricant de l'appareil médical implanté et se conformer à ces consignes. Les personnes avec le stimulateur cardiaque ne doivent pas porter le téléphone dans une poche de

poitrine; elles doivent tenir le téléphone contre l'oreille du côté opposé du corps par rapport à l'appareil médical pour minimiser le risque des perturbations et éteindre le téléphone immédiatement lorsqu'on pense qu'il y a des perturbations;

- Il est interdit d'utiliser le téléphone dans les hôpitaux, dans les avions, aux stations-service et à proximité des matières inflammables.
- Il est interdit d'effectuer les réparations ou transformations non autorisées du téléphone. Tous les défauts doivent être éliminés par le centre de service qualifié.
- L'appareil et ses accessoires peuvent comprendre de petites pièces. Le téléphone et ses éléments doivent être conservés hors de portée des enfants.
- Il est interdit de nettoyer le téléphone avec les produits chimiques ou corrosifs.
- Il est interdit d'utiliser le téléphone à une petite distance des cartes de paiement et de crédit – cela peut causer la perte des données enregistrées sur la carte.
- Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de ne pas parler au téléphone lorsque le chargeur est branché au secteur.
- Le téléphone n'est pas étanche à l'eau, il ne faut pas l'exposer à l'eau ni à d'autres substances liquides. Ne mettez pas l'appareil à l'endroit où il peut être mouillé par l'eau ou par un autre liquide.
- Il est interdit d'exposer l'appareil à l'action des températures basses et élevées et à l'action directe du rayonnement solaire. Il est interdit de placer l'appareil à proximité de l'installation de chauffage, p.ex., du radiateur, du dispositif

de chauffage, du four, du four CC, du foyer, du barbecue etc.

- Protégez votre ouïe



Le contact de longue durée avec les sons forts peut causer la détérioration de l'ouïe. Il faut écouter la musique à un niveau modéré et ne pas tenir

l'appareil près de l'oreille pendant l'usage du haut parleur. Avant de connecter les écouteurs/oreillettes, il faut toujours diminuer le volume.

20. Conditions de la garantie

La garantie est octroyée au téléphone accompagnée d'une preuve d'achat.

Les dommages résultant de l'usage incorrect, de la décharge électrostatique ou du coup de foudre ne seront pas enlevés à titre gratuit. Si l'utilisateur a essayé seul de réparer ou de transformer le téléphone, cela causera la perte de la garantie!

Les informations ci-dessus sont données aux fins d'information.

21. Informations concernant la batterie

Le téléphone est équipé de la batterie qui peut être rechargée à l'aide du chargeur faisant partie du kit.

Le temps du fonctionnement du téléphone dépend de différentes conditions de travail. La distance d'une station de relais ainsi que la durée et le nombre d'appels réalisés ont une influence importante sur un fonctionnement plus bref de l'appareil. Pendant le déplacement, le téléphone change de stations de relais au courant, ce qui a également une grande influence sur le temps du fonctionnement.

Après quelques centaines de charges et de décharges, la batterie perd ses propriétés de manière naturelle. Si l'utilisateur observe une perte considérable de la performance, il faut se munir d'une nouvelle batterie.

Il faut utiliser uniquement les batteries préconisées par le fabricant. Il ne faut pas laisser le chargeur connecté pendant la période supérieure à 2-3 jours.

Il est interdit de tenir le téléphone aux lieux d'une trop haute température. Ceci peut avoir une influence défavorable sur la batterie et sur le téléphone même.

Il ne faut jamais utiliser la batterie présentant les détériorations visibles. Ceci peut causer la mise en court-circuit et l'endommagement du téléphone. Pendant l'insertion de la batterie il faut respecter la polarité.

La mise de l'accumulateur aux lieux d'une trop grande ou trop petite température réduira sa durée de vie. La batterie doit être stockée à la température de 15°C à 25°C. Si une batterie froide est insérée dans le téléphone, le téléphone peut fonctionner de manière incorrecte et il y a un risque de détérioration.



Le kit comprend la batterie Li-ion. Les batteries hors d'usage sont nocives pour l'environnement. Elles doivent être déposées au point spécial destiné à cet effet dans un contenant approprié

conformément à la législation en vigueur. Les batteries ne peuvent pas être jetées dans les

déchets municipaux. Il faut les rendre au lieu de collecte.

IL EST INTERDIT DE JETER LES BATTERIES DANS LE FEU!

22. Informations sur SAR

Ce modèle remplit les lignes directrices internationales en matière d'influence des ondes radioélectriques. Cet appareil est l'émetteur et le récepteur des ondes radioélectriques. Il est conçu de manière à ne pas dépasser les limites d'action des ondes radioélectriques recommandées par les lignes directrices internationales. Ces lignes directrices ont été élaborées par l'organisation scientifique indépendante ICNIRP tenant compte de la marge de sécurité en vue de garantir la protection à toutes les personnes indépendamment de l'âge et de l'état de santé. Ces lignes directrices utilisent l'unité de mesure dénommée Specific Absorbption Rate (SAR) – l'absorption spécifique. La valeur limite du coefficient SAR pour les dispositifs portables déterminée par ICNIRP s'élève à 2,0 W/kg. La valeur SAR est mesurée avec la puissance d'émission maximale; la valeur effective pendant le fonctionnement de l'appareil est ordinairement inférieure au niveau susmentionné. Cela découle des changements automatiques du niveau de la puissance de l'appareil afin d'assurer que l'appareil n'utilise qu'un minimum requis pour la connexion au réseau. Quoique les écarts entre les valeurs du coefficient SAR puissent apparaître pour différents modèles de téléphones, et même pour différentes positions de l'usage, elles sont toutes conformes aux dispositions relatives au niveau du rayonnement en toute sécurité. L'Organisation mondiale de la Santé a constaté que les

essais/examens actuels avaient prouvé qu'il n'était nécessaire d'appliquer aucune restriction spéciale pour l'usage des appareils mobiles. Il est aussi noté que pour réduire l'influence du rayonnement, il faut limiter la durée des appels ou utiliser, pendant un appel, un kit oreillettes ou haut parleur afin de ne pas tenir le téléphone près du corps ou de la tête.

Valeur maximale SAR mesurée dans les tests		
	Coefficient SAR – appareil près de la tête	Coefficient SAR – appareil près du corps
GSM 900	1,42	1,514
GSM 1800	0,443	1,453
WCDMA 8	0,744	0,924
WCDMA 1	0,646	1,661
LTE 20	0,424	0,62
LTE 8	0,664	0,739
LTE 3	0,564	1,65
LTE 1	0,434	1,021
LTE 7	0,217	1,427
LTE 38	0,099	0,388
WLAN 2.4G	0,43	0,272

Les valeurs SAR peuvent aussi varier en fonction des prescriptions nationales concernant les

rapports et les tests ainsi que de la bande de fréquence dans le réseau donné.

23. Spécification relative aux fréquence

Fonction	Fréquence d'exploitation	Puissance maximale de sortie	Limite
BT(BLE)	2402MHz~2480MHz	-0.03dBm	20 dBm
BT (BR+EDR)	2402MHz~2480MHz	5.26dBm	20 dBm
Wi-Fi (802.11b/g/n 20)	802.11b/g/n20: 2412MHz ~2472MHz;	17.8dBm	20 dBm
GSM/GPRS/ EGPRS 900	Tx(Uplink): 880MHz~915MHz; Rx(Downlink): 925MHz~960MHz	32.86dBm	class4 (33±3dBm)
GSM/GPRS/ EGPRS 1800	Tx(Uplink): 1710MHz~17 85MHz; Rx(Downlink): 1805MHz ~1880MHz	30.75dBm	Class1 (30±3dBm)
WCDMA Band 1	Tx(Uplink): 1920MHz~1980MHz; Rx(Downlink): 2110MHz~2170MHz	22.37dBm	Class3 24 (dBm) +1,7/- 3,7 (dB)

WCDMA Band 8	Tx(Uplink): 1920MHz~1980MHz; Rx(Downlink): 2110MHz~2170MHz	22.37dBm	Class3 24 (dBm) +1,7/- 3,7 (dB)
FDD-LTE Band 1	Tx(Uplink): 1920MHz~1980MHz; Rx(Downlink): 2110MHz~2170MHz	22.93dBm	Class3 23 (dBm)+2/- 2(dB)
FDD-LTE Band 3	Tx(Uplink): 1710MHz~17 85MHz; Rx(Downlink): 1805MHz ~1880MHz	22.19dBm	Class3 23 (dBm)+2/- 2(dB)
FDD-LTE Band 7	Tx(Uplink): 2500MHz~2570MHz; Rx(Downlink): 2620MHz~2690MHz	21.93dBm	Class3 23 (dBm)+2/- 2(dB)
FDD-LTE Band 8	Tx(Uplink): 880MHz~915MHz; Rx(Downlink): 925MHz~960MHz	23.46dBm	Class3 23 (dBm)+2/- 2(dB)
FDD-LTE Band 20	Tx(Uplink): 832MHz~862MHz; Rx(Downlink): 791MHz~821MHz	23.95dBm	Class3 23 (dBm)+2/- 2(dB)
TDD-LTE	Tx(Uplink):	22.66dBm	Class3 23

Band 38	2570MHz~2620MHz; Rx(Downlink): 2570MHz~2620MHz		(dBm)+2/- 2(dB)
---------	--	--	--------------------

24. Information concernant la protection de l'environnement

Attention: Cet appareil est marqué, conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE ainsi qu'à la



Loi polonaise sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, par le symbole d'un conteneur à déchets barré.

Ce marquage informe que ces équipements, après la période de son usage, ne peuvent pas être placés avec

d'autres déchets provenant des ménages.

Attention: ces équipements ne peuvent pas être jetés dans les déchets municipaux!!! Ce produit doit être traité par la collecte sélective aux points destinés à cette fin.

Le traitement approprié des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences nocives pour la santé humaine et pour l'environnement naturel et résultant de la présence des composants dangereux et du stockage et du recyclage non appropriés de ces équipements.

25. Déclaration de conformité

max com

Joy of communication

Phone: +48 32 327 70 00
Fax: +48 32 327 78 88

online@maxcom.pl
www.maxcom.pl

ul. Towarowa 23a
43-100 Tychy | Polska

Deklaracja Zgodności UE 30/2018/RED

Nazwa i adres producenta:

Maxcom S.A., ul. Towarowa 23a, 43-100 Tychy, Polska

Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot deklaracji:

Telefon komórkowy

Model: MK241

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odrębnymi wymaganiami Unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywą 2014/53/UE

Dyrektywą 2011/65/UE (RoHS)

Odwolanie do odrębnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2012
+A12:2013+A2:2013
EN 50393:2017
EN 50388:2017
EN 62206-1:2016
EN 62206-2:2016
EN 62476:2013

Technical Report(s):
S18C92101001E
S18C92101005E

Draft EN 301 488-1 V2.2.0
Draft EN 301 488-17 V3.2.0
Draft EN 301 488-19 V2.1.0
Draft EN 301 488-62 V1.1.0
EN 60322:2015
EN 60324:2013+A1:2015
EN 60326:2007+A12:2015
EN 61326-3-2:2014
EN 61326-3-3:2015

Technical Report(s):
S18C92101003E
S18C92101002E009

EN 300 328 V2.1.1
EN 301 511 V12.5.1
EN 301 806-1 V11.1.1
EN 301 806-2 V11.1.2
EN 301 806-3 V11.1.2
EN 301 413 V1.1.1
Final draft EN 303 515 V1.1.7

Technical Report(s):
S18C92101002E001
S18C92101002E002
S18C92101002E003
S18C92101002E004
S18C92101002E005
S18C92101002E006
S18C92101002E007
S18C92101002E008

Jednostka notyfikowana:

MICOV Labs Inc., Notified Body, Oznaczenie Identyfikacyjne: 2280

przeprowadziła badania zgodnie z wymaganiami wyzszeregionymi w załączniku III, model oceny

zgodności B Dyrektywy 2014/53/EU i wydała certyfikat badania typu UE:

Certificate No. NTFKE15 / 23 Nov 2018 / Rev A

Podpisano w imieniu: **MAXCOM S.A.**

miejsce i data wydania:

Tychy, 2018-07-17

imię i nazwisko przedstawiciela:

Adam Grzyś, Dyrektor ds. Rozwoju

Notendatum Registry: CE04100 | EU VAT: PL 546-05-62-964 | SHARE CAPITAL: 100 000 000 PLN

Club of Court: Rozwojowosc | ul. Towarowa 23a | 43-100 Tychy | Polska | Notendatum Registry

REGON: 141707
KRS: 0000444444
NIP: 525-20-00000



La déclaration de conformité est aussi disponible sur le site www.maxcom.pl

Certaines informations insérées dans ce manuel d'utilisation peuvent varier en fonction de la configuration du téléphone. Cela dépend du logiciel installé, du prestataire de services et de la carte SIM. Il se réserve le droit à la réalisation des modifications sur le produit et sur ses fonctions sans la présentation antérieure des informations le concernant.

Assistance technique, - numéro 32 325 07 00 ou e-mail serwis@maxcom.pl

MAXCOM S.A.
43-100 Tychy,
ul Towarowa 23a
POLAND
tel. 32 327 70 89
fax 32 327 78 60

www.maxcom.pl
office@maxcom.pl



MK241 11.01.2019 AW